

lis Gnovis

■ UDIN. Messe par furlan



A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 15 di Avrîl aes 5 e mieze soresere, li de capele «de Purità», daprûf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). Al compagnarà la celebrazion il Còr Glains di Soreli di Ronchis. Al disarà messe pre Tonin Cappellari.

■ MAIAN. "Pre Meni Zannier: un viâç tra musiche e letérature"



Te suaze dai events inmaneâts in ocasion de "Fieste de Patrie dal Friûl", il Comun di Maian al propon l'apontament cun titul "Pre Meni Zannier: un viâç tra musiche e letérature", joibe ai 13 di Avrîl, tacant aes 8.30 sore sere li dal Hospitale di San Tomàs di Maian. A intervignaran la poetesse Luigina Lorenzini e il rapper furlan Dj Tubet. Par vê plui informazions si pues contatà la biblioteche comunâl (0432 959078; mail: biblioteca@comune.majano.ud.it).

■ SAN DENÊL. Il Scriptorium Foroiulense al è Fondazion



Il Scriptorium Foroiulense di San Denêl al è diventât une Fondazion (tant che Ent dal tierç setôr) e Imprese sociâl. Al è un pas une vore impuartant par cheste associazion nassude undis agns indaûr, che al permetarà di puartâ indevant in maniere plui facile lis tantis ativitâts inmaneadis vie pe Italie e tal forest. President al è stât nomenât Roberto Giurano, za a cjâf de associazion. "Tal imprin -cemût che al à ricuardât- o vevin la scuele e i cors par amanuens, po o vin viert un museu prefilatelico, o fasin la riproduzion di libris ancîcs cun cjarte che o fasin cuntune tecniche cetant viere. Nol baste -al à zontât Giurano-: o gjestin il Museu dal Teritori di San Denêl, o vin inmaneât cetantis mostris e o sin rivâts a dâur lavôr a diviers ospits dal Centri di salût mentâl de nestre citât. Jessint diventâts une fondazion, o podarin produci e meti in vendite agjendis, libris, lunaris, cjarte filigranade e altris materiâi par podê judâ la int mancûl fortunade, slargiant lis nestrîs ativitâts e magari vierzint gnovis sedis e cjapant a vore plui int".

Joibe 13	Joibe di Pasche	Lunis 17	S. Nicêt pape
Vinars 14	Vinars di Pasche	Martars 18	Dedicazion de catedral di U.
Sabide 15	Sabide di Pasche	Miercus 19	S.te Eme di Gurk vedue
Domenie 16	Il Domenie di Pasche	Il timp	Zornadis clipis



Il soreli
Ai 13 al jeve aes 6.27 e al va a mont aes 19.50.



La lune
Ai 13 ultin cuart.

Il proverbi
Di sisilis e di flòrs al è plen Avrîl.
Lis voris dal mès
Intai zardins netâs e tornâs a ordenâ, si fasin taleis di ortensis e autunâi, si metin sot tiere lis patatis di gladiu e si rinvasin lis begoniis.

Marc di Morùs, l'ultin puartebandiere dal patriarcje

Nobil de Patrie dal Friûl nol veve acetât di finî sot il domini di Vignesie

La manarie dal boie e veve çoncjât cuntun colp sec il cucl dal cuarp za muart di Marc di Morùs, un nobil de Patrie dal Friûl che nol veve acetât di finî la sò vite sot il domini dal leon di Vignesie, e che par chest al jere stât metût in preson tal Cjistiel di Udin, dulà che al jere muart forsît par vie di une malatie. Ma la Serenissime Dominante, che lu veve acusât di convivenca cun delincuentes e cun nemis politics di Vignesie, no i veve bastade chê muart, parcè che e veve di dà un esempli a ducj i furlans che a vessin stiçât la sò paronance. Cussi, daspò di un procès farse, lu veve condanât, za muart, ae decapitazion. Al jere il 19 di Març dal 1421, e Vignesie, aromai, e jere la parone di dut il Friûl.

Marc al faseve part di un cjasât impuartant, chel dai siòrs di Arcan, che a lôr, par tradizion, ur spietave l'onôr di puartâ in vuere la bandiere cu la acule patriarcjine; al jere, insumis, Banderarius Ecclesiae Aquilegenis. A jerin agns intrigôs, chei, cun lotis politichis che a tamesavin la Europe e, in Friûl, par zonte, cu lis barafusis tra la micragnose nobiltât furlane, dividude tra Vignesie e l'Imperadôr, come il cjasât di Marc di Morùs, imparentât cu la nobile famee udinese dai Arcolani, contrarie di simpri ai Savorgnan, che par il lôr interès, invezit, a vevin cirût il jutori di Vignesie.

Cun di fat, la ocupazion venite dal Friûl e scomençâ propit cu la richieste di Tristano Savorgnan di vè indaûr i bens che il patriarcje i veve confiscâts, scomençant a fiscâ il Friûl. No ur veve fat mancjâ, Vignesie, chel jutori ai Savorgnan, savint ben che une volte sierade la cuistion



Il Cjistiel di Udin; tes sôs presons al muri Marc di Morùs

cuntun patriarcje che aromai al jere masse debil par podê resisti al esercit de Serenissime, jentrant in Friûl e varès podût sigurâ i interès di dutis lis fazions nobiliârs che le vevin judade. Magari ancje chê dai siòrs di Zucco, che cun lôr Marc al contindeve la ereditât dal cjistiel di Morùs di cuant che Fidrî, so cusin, daspò di vèndi vendude une part a chei siòrs, al veve fat testament par lassâur dute la ereditât. Il cjistiel, intant, tal 1419 al jere stât ocupât dai venezians mintri che Marc al jere vie, forsît daûr dal patriarcje Ludovî di Teck come puartadôr de bandiere patriarcjâl, a tentâ la ultime, inutile resistence al esercit venezian, cun ae vuide doi mercenaris al servizi di Vignesie, Taddeo d'Este e Filippo Arcelli.

Il mès di Avrîl in Friûl al puarte dôs musis: chê dai 3 di Avrîl dal 1077 che e ricuarde la nassite dal stât patriarcjâl dal Friûl, e chê dai 4 di Avrîl dal 1420, che e ricuarde la sò muart, cu la capitulazion de citât di Udin di bande dai Savorgnan. Il sacrifici di Marc di Morùs al è stât ricuardât, come ogni an



Rosis denant de gatarade des presons in ricuart des vitimis di dutis lis opressions

tacant dal 1997, ai 19 di Març passâts, dal Circul universitari furlan "Academie dal Friûl" cul so president dot. Albert Travain, cuntun mac floreâl metût denant de gatarade des presons dal cjistiel di Udin, in omaç a dutis lis vitimis di dutis lis opressions e di dutis lis injustiziis.

Roberto Iacovissi

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

I PROVERBIS DI AVRÎL

Dopo dal lunc unvier e i prins segnâi dal so disveâsi, in avrîl la nature e pant dut il so sflandôr sot dai rais simpri plui cjalts dal soreli che al sflandore tal firmament.

Te ultime desene dal mès la vierte si impon ad in plen, tocjant la metât dal so troi stagjonâl.

L'om al à scomençât lis voris dai cjamps e al cjale di continui il cil tes sôs variazions atmosferichis, che a son decisivis pes coltivazions e pai prodots de tiere. Come simpri, anche in chest mès i proverbis, cu la lôr savietât populâr, a marchin lis carateristichis dal cil e de campagne, dant conseis e avertiments utii rivaar aes consecuençis che a vegnin de ploie, dal sut, dal cjalt, in particolar te date di fonde de Pasche e dai "sants calendariâi" Zorç e Marc. Difât, te tradizion populâr la "mieze vierte" e vignive sacralizade (intune sorte di sacre omologazion) des fiestis di Sant Zorç (23-IV) e di Sant Marc (25-IV) che e rezevin il divisor di stagjon e duncje la colme de germinazion vegetâl.

Ve ca qualchi proverbi.

- In avrîl si bute la cjalze pal curtîl
- Ploie d'avrîl e jemple il barîl
- Avrîl bagnât, contadin furtunât
- Se al plûf il mès di avrîl, il vin al ven bon e zentîl
- Trop biel al è avrîl, tant brut al è mai
- La prime ploie di avrîl, il cai al salte fûr dal cuvîl
- Te Setemane Sante e cjape ogni plante
- La prime joibe d'avrîl si semene il basili zentîl
- Se al plûf Vinars Sant, arsurre l'an dut cuant
- Pasche di ulîf, si jes fûr dal nît
- Ulîf sut, Pasche bagnade; ulîf bagnât, Pasche sute
- Pasche vignî, cenâ e lâ a durmî, Pasche passade, cenâ e lâ te strade
- Se al plûf il dì di Sant Zorç (23-IV), il cavalîr al va pe cort
- A Sant Zorç si bute la cjalze pe cort
- Se al tone il dì di Sant Zorç, dutis lis coculis a van pe cort
- La ploie di Sant Marc e dismôf il farc
- Sant Marc e Sant Zorç, la bieles ore di meti sorc.